

BAYANBULAK

MagTune Max



- English: Portable Wireless Magnetic Bluetooth Speaker
- Español: Altavoz Bluetooth Magnético Inalámbrico Portátil
- 繁体中文: 便携式無線磁吸藍牙音箱
- 日本語: ポータブルワイヤレス磁石式Bluetoothスピーカー
- Deutsch: Tragbarer Kabelloser Magnetischer Bluetooth-Lautsprecher
- Français: Haut-parleur Bluetooth Magnétique Sans Fil Portable
- Italiano: Altoparlante Bluetooth Magnetico Portatile Senza Fili
- 简体中文: 便携式无线磁吸藍牙音箱

Catalogs

- English -----(01-04)
- Español -----(05-08)
- 繁體中文 -----(09-12)
- 日 本 語 -----(13-16)
- Deutsch -----(17-20)
- Français -----(21-24)
- Italiano -----(25-28)

Bayanbulak MagTune Max Bluetooth Speaker User Manual

01/Packing List

Includes Bayanbulak MagTune Max Speaker, Type-C cable, and portable lanyard.



Note: If the product is damaged, do not use it. Please contact an authorized Bayanbulak dealer or customer service (www.bayanbulak.store).

02/Function Operations

1. Portability: The lanyard needs to be manually installed for easy carrying and can be attached to a buckle or rope.



2. IPX5 Waterproof Rating: This speaker is waterproof and splash-resistant, rated IPX5.

Note:

- Do not submerge the speaker directly in water.
- If the speaker comes into contact with saltwater or chlorinated water, rinse it with fresh water afterward to remove residue. Ensure the connector port is completely dry before charging.
- Do not attempt to charge the speaker when it is wet, as this may damage the speaker.



3.Controls located on the side of the speaker:

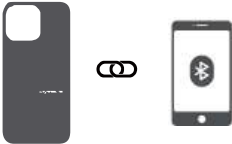
- **Power On/Off:** Press the power button ; the battery indicator light will show a steady blue when powered on.



- **Bluetooth Disconnect/Reset Button:** Press the Bluetooth disconnect/reset button; the battery indicator light will flash blue.



- **Media Playback and Volume Functions:** Controlled via the connected device.



4. Status Indicator Lights:

The Bluetooth indicator and battery indicator lights display the device status. For example, a steady blue battery indicator light indicates a full charge, while a steady red light indicates charging.



Battery Indicator (When Not Charging)

Indicator Status	System Status
Solid Blue	Battery Full
Solid Red	Low Battery

03/ Bluetooth Connection

1. The speaker can be connected via the Bluetooth menu of a mobile device. Only one device can be actively connected at a time, and audio can only be played from one device at

2. Bluetooth Connection Operations

- **Connecting to a Mobile Device:** Turn on the speaker's power and press and hold the Power button until you hear a prompt and the indicator light flashes blue. Enable the Bluetooth function on your mobile device, select "MagTune Max" from the device list to complete the connection.
- **Disconnecting a Device:** Disable the Bluetooth function on the mobile device.
- **Reconnecting:** Turn on the speaker's power; it will attempt to reconnect with the most recently connected device (the device must be within 9 meters and powered on).
- **Disconnecting a Device Connection:** Press the reset button to disconnect the Bluetooth connection. A prompt sound will indicate that the Bluetooth connection has been disconnected.

04 / Battery Usage

1. Charging the Speaker

Charge the speaker using the provided Type-C charging cable (no wall charger included).



During charging, the battery indicator light will show a steady red. When fully charged, it will show a steady blue.



Note: Do not attempt to charge the speaker when it is wet, as this may damage the speaker.

2. Charging Time

It takes up to 4 hours to fully charge the battery. Under normal use, the battery can last up to 12 hours, with battery life varying depending on the content played and volume level.

3. Battery Level Alerts

When the power is turned on or the battery needs charging, the indicator light will show a steady red if the battery level is below 20%. If the battery level drops below 10%, the indicator light will flash red. Please charge the speaker promptly.

4. Battery Protection Mode

When the speaker's battery is completely depleted (0%) or if the speaker is unplugged and not used for more than three days with less than 10% battery remaining, it will enter battery protection mode. To reactivate the speaker, connect it to a charger. It is recommended to fully charge the speaker at least once every 3 months to maintain battery life.

05 / Safety Instructions

- Do not immerse the speaker in liquid or charge it in a humid environment.
- Use an adapter with 5V/3A or lower to charge, to avoid overheating or damage.
- Avoid placing the speaker in high-temperature environments (e.g., direct sunlight or near fire sources) to prevent battery overheating or explosion.
- Do not attempt to disassemble or modify the speaker to avoid the risk of electric shock or fire.
- Store away from children to prevent ingestion of small parts or improper operation.
- When not in use for a long time, turn off the power and store in a dry, well-ventilated place.

06 / Maintenance and Warranty

Clean the speaker's surface with a soft, damp cloth (using only water). After contact with saltwater or chlorinated water, rinse with fresh water and ensure it is dry before charging.

Warranty Terms: This product comes with a 1-year limited warranty from the date of purchase, covering manufacturing defects. The warranty does not cover damage caused by human error, unauthorized repairs, or improper use. Please retain the purchase receipt to access warranty services. For repairs, contact an authorized Bayanbulak dealer or customer service (www.bayanbulak.store).

07 / Troubleshooting

- **Poor Sound Quality**

Switch the music source or connected device, disconnect other devices, disable audio enhancement features, and retry after ensuring the speaker is dry.

- **Unable to Charge**

Check the cable connection, try a different power source, secure the cable, retry after the device returns to room temperature, and reset the speaker.

- **Unresponsive Buttons**

Adjust the button press speed and try using other compatible devices.

08 / Resetting the Speaker

Press and hold the Reset button for 8 seconds, then restart the speaker to complete the reset.

09 / Manufacturer Information

Manufacturer: Wuhan Xincheng Tianze Technology Co., Ltd.

Production Address: No.2 Guangyi Road, Guangzhou (Qingyuan) Industrial Transfer Park, Shijiao Town, Qingcheng District, Qingyuan City, Guangdong Province, China

Service Email: support@bayanbulak.store

Brand Website: www.bayanbulak.store

Manual del usuario del altavoz Bluetooth Bayanbulak MagTune Max

01/Lista de embalaje del producto

Incluye altavoz Bayanbulak MagTune Max, cable tipo C y cordón portátil.



Nota: Si el producto está dañado, no lo utilice y comuníquese con los distribuidores autorizados de Bayanbulak o con el servicio de atención al cliente (www.bayanbulak.store).

02/Funcionamiento de la función

1. **Portabilidad:** El cordón debe instalarse manualmente, por lo que puede transportarse cómodamente o fijarse en una hebilla o cuerda



2. **Resistente al polvo y al agua:** este altavoz es resistente a salpicaduras y al polvo, con clasificación IPX5.

Aviso:

- No sumerja este altavoz directamente en el agua.
- Si el altavoz ha estado en contacto con agua salada o clorada, enjuáguelo luego con agua dulce para eliminar los residuos. Antes de cargar, asegúrese de que el puerto del conector esté completamente seco.
- No intente cargar el altavoz cuando esté mojado; De lo contrario, el altavoz podría dañarse.



3. **Los controles se encuentran en el lateral del altavoz:**

- **Encendido/apagado:** Presione el botón de encendido y el indicador de batería se volverá azul fijo.



- Botón de desconexión/reinicio de Bluetooth: presione el botón de desconexión/reinicio de Bluetooth y el indicador de batería parpadeará en azul.



- Funciones de reproducción de medios y volumen: controladas por el dispositivo conectado.



4. Indicador de estado: el indicador de Bluetooth y el indicador de batería pueden mostrar el estado del dispositivo.
- Si el indicador de batería está siempre azul, significa que está completamente cargada; Si siempre está rojo, significa que está cargando.



Luz indicadora de batería (no cargando)

Estado del indicador	Estado del sistema
Azul fijo	La batería está llena
Rojo siempre encendido	Batería baja

03/ Conexión Bluetooth

1. Puede conectarse a través del menú Bluetooth de su dispositivo móvil. Puede conectarse activamente a un dispositivo a la vez.

Sólo se puede reproducir el audio de un dispositivo. Si la conexión es exitosa, aparecerá un mensaje de voz y se encenderá el indicador de Bluetooth azul brillante.
2. Operación de conexión Bluetooth.
 - Conectar un dispositivo móvil: Encienda el altavoz, mantenga presionado el botón de encendido hasta que escuche una indicación.La luz indicadora parpadea en azul; Encienda la función Bluetooth del dispositivo móvil y seleccione “MagTune Max” está conectado.
 - Desconectar dispositivo: desactive la función Bluetooth de su dispositivo móvil.
 - Reconectar: cuando encienda el altavoz, intentará reconectarse al dispositivo conectado más recientemente.(El dispositivo debe estar a menos de 9 metros y encendido).
 - Desconectar el dispositivo: Pulse el botón Reset para desconectar la conexión Bluetooth.El diente está desconectado.

04 / Uso de la batería

1. Cargue el altavoz

Para cargar el altavoz, utilice el cable de carga TIPO C (cargador de pared no incluido).



La luz indicadora de la batería es roja fija cuando se está cargando y azul fija cuando está completamente cargada.



PRECAUCIÓN: No intente cargar el altavoz cuando esté mojado, ya que esto podría dañarlo.

2. Tiempo de carga

Se necesitan hasta 4 horas para cargar completamente la batería y, con un uso típico, la batería dura hasta 12 horas.

La duración de la batería varía según el contenido de reproducción y el volumen.

3. Recordatorio del nivel de batería

Cuando se enciende la alimentación o es necesario cargar la batería, la carga de la batería es inferior al 20 %, la luz indicadora siempre está roja y la carga de la batería es baja.

Cuando la batería está por debajo del 10%, la luz indicadora parpadea en rojo. Cargue la batería a tiempo.

4. Modo de protección de la batería

Cuando la batería del altavoz está agotada (0 %), o el altavoz está desenchufado y no se utiliza durante más de tres días (tiempo restante

Cuando el nivel de la batería es inferior al 10%, el altavoz entra en modo de protección de la batería. Necesitas reactivar tu altavoz. Conéctelo al cargador.

Se recomienda cargar completamente la batería al menos una vez cada 3 meses para preservar su vida útil.

05 / Utilice consejos de seguridad

- No sumerja el altavoz en líquido ni lo cargue en un ambiente húmedo.
- Utilice un adaptador inferior a 5 V/3 A para cargar para evitar sobrecalentamiento o daños.
- Evite colocar el altavoz en un entorno de alta temperatura (como bajo la luz solar directa o cerca del fuego) para evitar que la batería se sobrecaliente o explote.
- No intente desmontar ni modificar el altavoz para evitar el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Mantener fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental de piezas pequeñas o una manipulación inadecuada.
- Cuando no lo utilice durante un tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo en un lugar seco y ventilado.

06/ Mantenimiento y garantía

Limpie la superficie del altavoz con un paño suave húmedo (use solo agua). Después del contacto con agua salada o clorada, limpiar con agua dulce. Lavar y asegurarse de cargar después del secado;
Términos de garantía: Este producto viene con una garantía limitada de 1 año a partir de la fecha

de compra, que cubre defectos de fabricación. La garantía no es Incluyendo daños provocados por el hombre, reparaciones no autorizadas o uso indebido. Conserve su comprobante de compra para disfrutar de la garantía. Atender. Si necesita reparación, comuníquese con los distribuidores autorizados de Bayanbulak o con el servicio de atención al cliente.
(www.bayanbulakjoy.com).

07/ Solución de problemas

Mala calidad de sonido

Cambiar las fuentes de música, conectar dispositivos, desconectar otros dispositivos, desactivar las mejoras de audio, los altavoces se secan
Luego inténtalo de nuevo.

no puedo cargar

Verifique la conexión del cable, cambie la fuente de carga, asegure el cable, espere a que el dispositivo vuelva a la temperatura ambiente e intente nuevamente reiniciar el altavoz.

El botón no responde

Cambie la velocidad de pulsación de teclas y pruebe con otro dispositivo compatible.

08/ Reiniciar el altavoz

Mantenga presionado el botón "Reset" durante 8 segundos y reinicie el dispositivo para completar el restablecimiento.

09/ Información del fabricante

Fabricante: Wuhan Xincheng Tianze Technology Co., Ltd.

Dirección de producción: No. 2, Guangyi Road, Parque Industrial de Transferencia Industrial de Guangzhou (Qingyuan), ciudad de Shijiao, distrito de Qingcheng, ciudad de Qingyuan, provincia de Guangdong, China

Correo electrónico de servicio: support@bayanbulak.store

Sitio web oficial de la marca: www.bayanbulak.store

Bayanbulak MagTune Max

藍牙揚聲器使用說明書

01/ 產品裝箱單

包含 Bayanbulak MagTune Max 揚聲器、Type-C 纜線和便攜式掛繩。



注意：若產品損壞，請勿使用，可聯繫Bayanbulak授權經銷商或客服（www.bayanbulak.store）。

02/ 功能操作

1. 便攜性：掛繩需手動安裝，可便於攜帶，也可固定在扣環或繩子上。



2. IPX5等級防水：此揚聲器防水防濺，達IPX5評級。

注意：

- 請勿將此揚聲器直接侵入水中。
- 若揚聲器接觸過鹽水或含氯水，請隨後用淡水擦洗以清除殘留物，充電前，請確保連接器端口完全乾燥。
- 揚聲器潮濕時，請勿嘗試對其充電，否則可能會損壞揚聲器。



3. 控件位於揚聲器側面：

- 開啟/關閉電源：按下電源鍵，電池指示燈呈常亮藍色亮起。



- 藍牙斷開/復位鍵：按下藍牙斷開/復位鍵，電池指示燈呈藍色閃爍。



- 媒體播放和音量功能：通過所連接的設備來控制。



4. 狀態指示燈：Bluetooth 指示燈和電池指示燈可顯示設備狀態，如電池指示燈常亮藍色表示充滿電，常亮紅色表示正在充電。



電池指示燈（未充電時）

指示燈狀態	系統狀態
藍燈常亮	電量已滿
紅燈常亮	電量低

03/ 藍牙連接

1. 可透過行動裝置的 Bluetooth 選單進行連接，一次可主動連接一台裝置，且同一時間僅能播放一台裝置的音訊。連接成功後會有語音提示，且 Bluetooth 指示燈會常亮藍光。
2. 藍牙連接操作。
 - 連接行動裝置：打開揚聲器電源，長按電源按鈕，直到聽到提示音且指示燈閃爍藍光；開啟行動裝置的藍牙功能，在裝置列表中選擇「MagTune Max」完成連接。
 - 斷開裝置：關閉行動裝置的藍牙功能即可。
 - 重新連接：打開揚聲器電源，揚聲器會嘗試與最近連接過的一台裝置重新連線（裝置需在 9 公尺範圍內且處於開機狀態）。
 - 斷開裝置連接：按下重設按鈕可中斷藍牙連接，聽到提示音後即完成斷開。

04 / 電池使用

1. 為揚聲器充電

請使用 TYPE-C 充電線為揚聲器充電（本產品未附插座充電器）。



充電時，電池指示燈會常亮紅光；充滿電後，電池指示燈會常亮藍光。



注意：當揚聲器處於潮濕狀態時，請勿嘗試充電，否則可能會導致揚聲器損壞。

2. 充電時間

電池最多需 4 小時即可充滿。在正常使用情況下，電池續航時間最長可達 12 小時。實際續航時間會根據播放內容與音量有所變化。

3. 電量提示

當開啟電源或需要充電時，若電池電量低於 20%，指示燈會常亮紅燈；電量低於 10% 時，指示燈會閃爍紅燈，請及時進行充電。

4. 電池保護模式

當揚聲器電池電量耗盡（0%），或斷開電源超過三天未使用（剩餘電量低於 10%）時，揚聲器將進入電池保護模式。若需重新啟用揚聲器，請連接充電器充電。

建議每 3 個月至少充電一次，以維護電池壽命。

05 / 使用安全提示

- 請勿將音箱浸入液體中，亦勿在潮濕環境下充電。
- 請使用輸出不超過 5V/3A 的充電器，以避免過熱或設備損壞。
- 請避免將音箱置於高溫環境（如陽光直射處或火源附近），以防止電池過熱或爆炸。
- 請勿嘗試拆解或改裝音箱，以免造成觸電或火災危險。
- 請遠離兒童存放，避免兒童誤食小零件或誤操作。
- 長時間不使用時，請關閉電源並存放於乾燥通風處。

06 / 維護與保固

請使用柔軟濕布（僅用清水）清潔揚聲器表面。若接觸到鹽水或含氯水，請以淡水擦洗後再行充電，並確保完全乾燥。

保固條款：本產品自購買日起提供一年有限保固，涵蓋製造缺陷。保固不包括人為損壞、未經授權之維修或不當使用。請保留購買憑證以享有保固服務。如需維修，請聯繫 Bayanbulak 授權經銷商或客服（www.bayanbulak.store）。

07 / 故障排除

- 音質不佳

請更換音樂來源或連接設備，斷開其他設備，停用音效增強功能，並在揚聲器乾燥後重試。

- 無法充電

請檢查充電線連接、更換電源、固定線材，待設備恢復至室溫後重試，或重置揚聲器。

- 按鍵無反應

請調整按鍵按壓速度，或嘗試其他兼容設備。

08 / 重置揚聲器

長按复位按鍵 8 秒鐘後重新開機，即完成重置。

09 / 製造商資訊

製造商：武漢鑫誠天澤科技有限公司

生產地址：中國廣東省清遠市清城區石角鎮廣州（清遠）產業轉移工業園廣意路2號

客服信箱：support@bayanbulak.store

品牌官網：www.bayanbulak.store

Bayanbulak MagTune Max Bluetooth スピーカー使用説明書

01/製品の梱包内容

Bayanbulak MagTune Max スピーカー、Type-Cケーブル、携帯用ストラップが含まれています。



注意：製品が損傷している場合は、使用しないでください。Bayanbulakの認定ディーラーまたはカスタマーサポート（www.bayanbulak.store）にご連絡ください。

02/機能操作

1. 携帯性：ストラップは手動で取り付けする必要があります。携帯に便利で、フックやロープに固定することもできます。



2. IPX5等級防水：このスピーカーは防水・防滴仕様で、IPX5等級を満たしています。

注意：

- スピーカーを水中に直接浸けないでください。
- スピーカーが塩水や塩素を含む水に触れた場合は、淡水で洗浄し、残留物を取り除いてから充電する前にコネクタポートが完全に乾いていることを確認してください。
- スピーカーが湿っている場合は、充電しないでください。充電するとスピーカーが損傷する恐れがあります。



3. コントロールはスピーカーの側面にあります：

- 電源のオン/オフ：電源ボタンを押すと、バッテリーインジケーターが青色で点灯します。



04 / バッテリー使用

1. スピーカーの充電

スピーカーを充電するには、TYPE-C充電ケーブルを使用します（コンセント用の充電器は付属していません）。



充電中は、バッテリーインジケーターが赤色で点灯し、充電完了時には青色で点灯します。



注意：スピーカーが湿っている場合は、充電を試みないでください。充電するとスピーカーが損傷する恐れがあります。

2. 充電時間

最大で4時間でバッテリーをフル充電できます。通常使用時、バッテリーの電力は最大12時間持続しますが、使用するコンテンツや音量によってバッテリーの持続時間は変動します。

3. 電力インジケーター

電源を入れるか、バッテリーが充電を必要とする場合、バッテリー残量が20%未満であればインジケーターが赤色で点灯し、10%未満の場合は赤色が点滅します。早めに充電してください。

4. バッテリー保護モード

スピーカーのバッテリーが完全に切れた（0%）場合、またはスピーカーの電源を切ってから3日以上使用していない場合（残りの電力が10%未満）、スピーカーはバッテリー保護モードに入ります。再度スピーカーを起動するには、充電器に接続してください。

バッテリーの寿命を保護するために、少なくとも3ヶ月に1回はフル充電することをお勧めします。

05 / 使用安全の注意

- スピーカーを液体に浸したり、湿った環境で充電しないでください。
- 5V/3A以下のアダプタ^①を使用して充電し、過熱や損傷を避けてください。
- スピーカーを高温環境（直射日光や火源の近く）に置かないでください。バッテリーの過熱や爆発のリスクを避けるためです。
- スピーカーを分解したり改造したりしないでください。電撃や火災のリスクがあります。
- 子供から遠ざけて保管し、小部品の誤飲や不適切な操作を避けてください。
- 長期間使用しない場合は、電源を切り、乾燥した通気の良い場所に保管してください。

- Bluetooth切断/リセットボタン: Bluetooth切断/リセットボタンを押すと、バッテリーインジケーターが青色で点滅します。



- メディア再生と音量機能: 接続されたデバイスで操作します。



4. ステータスインジケーター:

Bluetoothインジケータとバッテリーインジケータはデバイスの状態を表示します。例えば、バッテリーインジケータが青色で点灯している場合は充電完了、赤色で点灯している場合は充電中を示します。



バッテリーインジケーター（充電していない場合）

インジケーターの状態	システムの状態
青色点灯	バッテリー満充電
赤色点灯	バッテリー残量低下

03/ Bluetooth接続

1. 携帯デバイスのBluetoothメニューから接続できます。一度に1台のデバイスに接続でき、音声は1台のデバイスからのみ再生されます。接続成功後、音声ガイドが流れ、Bluetoothインジケーターが青色で点灯します。
2. Bluetooth接続操作
 - 携帯デバイスを接続する: スピーカーの電源を入れ、電源ボタン長押しして音声ガイドを聞き、インジケーターが青色で点滅するまで待ちます。その後、携帯デバイスのBluetooth機能をオンにし、デバイスリストから「MagTune Max」を選択して接続します。
 - デバイスを切断する: 携帯デバイスのBluetooth機能を無効にします。
 - 再接続する: スピーカーの電源を入れると、最寄りの接続済みデバイスに再接続しようとします（デバイスは9メートル以内にあり、電源が入っている必要があります）。
 - デバイス接続を切断する: リセットボタンを押すとBluetooth接続が切断され、音声ガイドが流れるとBluetooth接続が切れます。

06/ メンテナンスと保証

柔らかい湿った布（水のみ）でスピーカーの表面を清掃してください。塩水や塩素を含む水に触れた場合は、淡水で洗浄し、完全に乾燥させてから充電してください。

保証規定：本製品は購入日から1年間の限定保証が提供されます。製造上の欠陥が対象です。保証は人為的な損傷、認可されていない修理、不適切な使用は対象外です。保証サービスを受けるには購入証明書を保管してください。修理が必要な場合は、Bayanbulak認定ディーラーまたはカスタマーサポート（www.bayanbulak.store）にご連絡ください。

07/ トラブルシューティング

・音質が悪い

音楽ソースや接続デバイスを交換し、他のデバイスを切断してください。オーディオ強化機能を無効にし、スピーカーを乾燥させた後に再試行してください。

・充電できない

ケーブル接続を確認し、充電源を交換してケーブルを固定してください。デバイスが室温に戻った後、再試行してください。スピーカーをリセットしてください。

・ボタンが反応しない

ボタンの押し方を変更し、他の互換性のあるデバイスを試してください。

08/ スピーカのリセット

リセットボタン8秒間押し続け、再起動するとリセットが完了します。

09/ 製造者情報

製造者：武漢鑫誠天澤科技有限公司

製造住所：中国広東省清遠市清城区石角鎮広意路2号（広東（清遠）産業移転工業園）

サービスメール：support@bayanbulak.store

ブランド公式ウェブサイト：www.bayanbulak.store

Bedienungsanleitung für den Bayanbulak MagTune Max Bluetooth-Lautsprecher

01/Packungsinhalt

Enthält den Bayanbulak MagTune Max Lautsprecher, ein Type-C-Kabel und eine tragbare Trageschleife.



Achtung: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten Händler oder den Kundenservice von Bayanbulak (www.bayanbulak.store).

02/Packungsinhalt

1. Tragbarkeit: Die Handschleife muss manuell angebracht werden. Sie erleichtert das Mitnehmen und kann an einem Karabiner oder Seil befestigt werden.



2. Wasserdichtigkeit nach IPX5: Dieser Lautsprecher ist wasserabweisend und spritzwassergeschützt gemäß IPX5-Zertifizierung.

Achtung:

- Tauchen Sie den Lautsprecher nicht direkt ins Wasser.
- Wenn der Lautsprecher mit Salzwasser oder chlorhaltigem Wasser in Kontakt gekommen ist, reinigen Sie ihn anschließend mit Süßwasser, um Rückstände zu entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass der Anschlussbereich vollständig trocken ist, bevor Sie das Gerät aufladen.
- Laden Sie den Lautsprecher nicht, wenn er noch feucht ist, da dies zu Schäden führen kann.



3. Bedienelemente befinden sich an der Seite des Lautsprechers:

- Ein-/Ausschalten: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, die Batterieanzeige leuchtet durchgehend blau.

